



Fåglar, Birds, Vögel

- * Svenska
- * English
- * Deutsch
- * Latin

Svenska	English	Deutsch	Latin
Lommar	Divers	Taucher	Gaviidae
Smålom	Red-throated Diver	Sterntaucher	Gavia stellata
Storlom	Black-throated Diver	Prachttaucher	Gavia arctica
Doppingar	Grebes	Taucher	Podicipidae
Smådopping	Little Grebe <i>or</i> Dabchick	Zwergtaucher	Tachybaptus ruficollis
Skäggdopping	Great Crested Grebe	Haubentaucher	Podiceps cristatus
Gråhakedopping	Red-necked Grebe	Rothalstaucher	Podiceps grisegena
Svarthakedopping	Black-necked Grebe	Ohrentaucher	Podiceps auritus
Skarvar	Cormorants	Kormorane	Phalacrocoracidae
Storskarv	Cormorant	Kormoran	Phalacrocorax carbo
Hägrar	Hérons	Reiher	Ardeidae
Rördrom	Bittern	Rohrdrommel	Botaurus stellaris
Ägretthäger	Great White Egret	Silberreiher	Egretta alba
Silkeshäger	Little Egret	Seidenreiher	Egretta garzetta
Häger (gråhäger)	Grey Heron	Fischreiher	Ardea cinerea
Storkar	Storks	Störche	Ciconiidae
Vit stork	White Stork	Weisstorch	Ciconia ciconia
Svanar, gäss, änder	Swans, geese, ducks	Gänse, Enten	Anatidae
Knölsvan	Mute Swan	Höckerschwan	Cygnus olor
Sångsvan	Whooper Swan	Singschwan	Cygnus cygnus
Sädgås	Bean Goose	Saatgans	Anser fabalis
Spetsbergsgås	Pink-footed Goose	Kurzschnabelgans	Anser brachyrhynchus
Bläsgås	White-fronted Goose	Bläßgans	Anser albifrons
Fjällgås	Lesser White-fronted Goose	Zwerggans	Anser erythropus
Grågås	Greylag Goose	Graugans	Anser anser
Kanadagås	Canada Goose	Kanadagans	Branta canadensis
Vitkindad gås	Barnacle Goose	Nonnengans	Branta leucopsis
Prutgås	Brent Goose	Ringelgans	Branta bernicla
Rostand	Shelduck	Rostgans	Tadorna ferruginea
Gravand	Common Shelduck	Brandgans	Tadorna tadorna
Bläsand	Wigeon	Pfeifente	Anas penelope
Snatterand	Gadwall	Schnatterente	Anas strepera
Kricka	Teal	Krickente	Anas crecca

Svanar, gäss, änder	Swans, geese, ducks	Gänse, Enten	Anatidae
Gräsand	Mallard	Stockente	Anas platyrhynchos
Stjärtand	Pintail	Spießente	Anas acuta
Årta	Garganey	Knäente	Anas querquedula
Skedand	Shoveler	Löffelente	Anas clypeata
Brunand	Pochard	Tafelente	Athya ferina
Vigg	Tufted Duck	Reiherente	Athya fuligula
Bergand	Greater Scaup	Bergente	Aythya marila
Ejder	Eider	Eiderente	Somateria mollissima
Alfågel	Long-tailed Duck	Eisente	Clangula hyemalis
Sjörre	Common Scoter	Trauerente	Melanitta nigra
Svärta	Velvet scoter	Samtente	Melanitta fusca
Knipa	Goldeneye	Schellente	Bucephala clangula
Salskrake	Smew	Zwergsäger	Margellus albellus
Småskrake	Red-breasted Merganser	Mittelsäger	Mergus serrator
Storskarake	Goosander	Gänsesäger	Mergus merganser
Rovfåglar	Raptors	Raubvögel	Falconidae
Bivråk	Honey Buzzard	Wespenbussard	Pernis apivorus
Brun glada	Black Kite	Schwarzmilan	Milvus migrans
Röd glada	Red Kite	Rotmilan	Milvus milvus
Havsörn	White-tailed Eagle or Sea-Eagle	Seeadler	Haliaeetus albicilla
Brun Kärrhök	Marsh Harrier	Rohrweihe	Circus aeruginosus
Blå Kärrhök	Hen Harrier	Kornweihe	Circus cyaneus
Stäpphök	Pallid Harrier	Steppenweihe	Circus macrourus
Ängshök	Montagu's Harrier	Wiesenweihe	Circus pygargus
Duvhök	Goshawk	Habicht	Accipiter gentilis
Sparvhök	Sparrowhawk	Sperber	Accipiter nisus
Ormvråk	Buzzard	Mäusebussard	Buteo buteo
Fjällvråk	Rough-legged Buzzard	Raufußbussard	Buteo lagopus
Fiskgjuse	Osprey	Fischadler	Pandion haliaetus
Tornfalk	Kestrel	Turmfalke	Falco tinnunculus
Stenfalk	Merlin	Merlin	Falco columbarius
Lärfalk	Hobby	Baumfalke	Falco subbuteo

Skogshöns, Fälthöns	Partridges	Hühner	Tetraonidae, Phasianidae
Orre	Black Grouse	Birkhuhn	Tetrao tetrix
Tjäder	Capercaillie	Auerhuhn	Tetrao urogallus
Rapphöna	Partridge	Rebhuhn	Perdix perdix
Fasan	Pheasant	Fasan	Phasianus colchicus
Sumphöns	Rails	Sumpfhühner	Rallidae
Vattenrall	Water Rail	Wasserralle	Rallus Aquaticus
Småfläckig sumphöna	Spotted Crake	Tüpfelsumpfhuhn	Porzana porzana
Mindre sumphöna	Little Crake	Kleines Sumpfhuhn	Porzana parva
Kornknarr	Corncrake	Wachtelkönig	Crex crex
Rörhöna	Moorhen	Teichhuhn	Gallinula chloropus
Sothöna	Coot	Bläßhuhn	Fulica atra
Tranor	Cranes	Kraniche	Gruidae
Trana	Crane	Kranich	Grus grus
Vadare	Waders	Pfeifer	Charadriidae
Strandskata	Oystercatcher	Austernfischer	Haematopus ostralegus
Skärfläcka	Avocets	Säbelschnäbler	Recurvirostra avosetta
Svartvingad vadaresvala	Black-winged Pratincole	Rotflügel-Brachschwalbe	Glareola nordmanni
Mindre strandpipare	Little Ringed Plover	Flussregenpfeifer	Charadrius dubius
Större strandpipare	Ringed Plover	Sandregenpfeifer	Charadrius hiaticula
Ljungpipare	Golden Plover	Goldregenpfeifer	Pluvialis apricaria
Kustpipare	Grey Plover	Kiebitzregenpfeifer	Pluvialis squatarola
Tofsvipa	Lapwing	Kiebitz	Vanellus vanellus
Sumpvipa	White-tailed Plover	Weißschwanzkiebitz	Chettusia leucura
Kustsnäppa	Red Knot	Knutt	Calidris canutus
Sandlöpare	Sanderling	Sanderling	Calidris alba
Småsnäppa	Little Stint	Zwergstrandläufer	Calidris minuta
Mosnäppa	Temminck's Stint	Temminckstrandläufer	Calidris temminckii
Tuvsnäppa	Pectoral Sandpiper	Schnepfenvögel	Calidris melanotos
Spovsnäppa	Curlew Sandpiper	Sichelstrandläufer	Calidris ferruginea
Skårnäppa	Purple Sandpiper	Meerstrandläufer	Calidris maritima
Kårnäppa	Dunlin	Alpenstrandläufer	Calidris alpina
Myrsnäppa	Broad-billed Sandpiper	Schnepfenvögel	Limicola falcinellus
Brushane	Ruff	Kampfläufer	Philomachus pugnax
Dvärgbeckasin	Jack Snipe	Zwergschnepfe	Lymnocyptes minimus
Enkelbeckasin	Snipe	Bekassine	Gallinago gallinago

Vadare	Waders	Pfeifer	Charadriidae
Dubbelbeckasin	Great Snipe	Doppelschnepfe	Gallinago media
Morkulla	Woodcock	Waldschnepfe	Scolopax rusticola
Rödspov	Black-tailed Godwit	Schlamm-Segge	Limosa limosa
Myrspov	Bar-tailed Godwit	Pfuhschnepfe	Limosa lapponica
Småspov	Whimbrel	Regenbrachvogel	Numenius phaeopus
Storspov	Curlew	Großer Brachvogel	Numenius arquata
Svartsnäppa	Spotted Redshank	Dunkler Wasserläufer	Tringa erythropus
Rödbena	Common Redshank	Rotschenkel	Tringa totanus
Dammsnäppa	Marsh Sandpiper	Teichwasserläufer	Tringa stagnatilis
Gluttsnäppa	Greenshank	Grünschenkel	Tringa nebularia
Skogssnäppa	Green Sandpiper	Waldwasserläufer	Tringa ochropus
Grönbena	Wood Sandpiper	Bruchwasserläufer	Tringa glareola
Drillsnäppa	Common Sandpiper	Flussuferläufer	Tringa hypoleucos
Roskarl	Ruddy Turnstone	Steinwälzer	Arenaria interpres
Smalnäbbad simsnäppa	Grey Phalarope	Odinshühnchen	Phalaropus lobatus
Labbar	Skuas	Raubmöwen	Stercoraridae
Bredstjärtad labb	Pomarine Skua	Spatelraubmöwe	Stercorarius pomarinus
Labb	Arctic Scua	Schmarotzerraubmöwe	Stercorarius
Måsar, trutar, tärnor	Gulls, terns	Möwen	Laridae
Dvärg mås	Little Gull	Möwe	Larus minutus
Skrattmås	Black-headed Gull	Lachmöwe	Larus ridibundus
Fiskmås	Common Gull	Sturmmöwe	Larus canus
Silltrut	Lesser Black-backed Gull	Heringsmöwe	Larus fuscus
Gråtrut	Herring Gull	Silbermöwe	Larus argentatus
Vittrut	Glaucous Gull	Eismöwe	Larus hyperboreus
Havstrut	Great Black-backed Gull	Mantelmöwe	Larus marinus
Skräntärna	Caspian Tern	Raubseeschwalbe	Sterna caspia
Fisktärna	Common Tern	Fluss-Seeschwalbe	Sterna hirundo
Silvertärna	Arctic tern	Küstenseeschwalbe	Sterna paradisaea
Småtärna	Little Tern	Zwergseeschwalbe	Sterna albifrons
Svarttärna	Black Tern	Trauerseeschwalbe	Chlidonias niger
Vitvingad tärna	White-winged Tern	Weißflügelseeschwalbe	Chlidonias leucoptera

Duvor	Doves, Pigeons	Tauben	Columbidae
Tamduva/Klippduva	Rock Dove	Felsentaube	Columba livia
Skogsduva	Rock Dove	Hohltaube	Columba oenas
Ringduva	Woodpigeon	Ringeltaube	Columba palumbus
Turkduva	Collared Dove	Türkentaube	Streptopelia decaocto
Turturduva	Turtle Dove	Turteltaube	Streptopelia turtur
Gökar	Cuckoos	Kuckucke	Cuculidae
Gök	Cuckoo	Kuckuck	Cuculus canorus
Ugglor	Owls	Eulen	Strigidae
Berguv	Eagle Owl	Uhu	Bubo bubo
Hökuggla	Hawk Owl	Sperbereule	Surnia ulula
Sparvuggla	Pygmy Owl	Sperlingskauz	Glaucidium passerinum
Kattuggla	Tawny Owl	Waldkauz	Strix aluco
Hornuggla	Long-eared Owl	Waldohreule	Asio otus
Jorduggla	Short-eared Owl	Sumpfohreule	Asio flammeus
Pärluggla	Tengmalm's Owl	Rauhfußkauz	Aegolius funereus
Nattskärror	Nightjars	Nachtschwalben	Caprimulgidae
Nattskärra	Nightjar	Ziegenmelker	Caprimulgus europaeus
Seglare	Swifts	Seglervögel	Apodidae
Tornseglare	Swift	Mauersegler	Apus apus
Praktfåglar	Kingfishers, Hoopoes	Eisvogel, Wiedehopf	Alcedinidae, Upupidae
Kungsfiskare	Kingfisher	Eisvogel	Alcedo atthis
Härfågel	Hoopoe	Wiedehopf	Upupa epops
Hackspettar	Woodpeckers	Spechte	Picidae
Göktyta	Wryneck	Wendehals	Jynx torquilla
Gröngöling	Green Woodpecker	Grünspecht	Picus viridis
Spillkråka	Black Woodpecker	Schwarzspecht	Dryocopus martius
Större hackspett	Great Spotted Woodpecker	Buntspecht	Dendrocopos major
Mindre hackspett	Lesser Spotted Woodpecker	Kleinspecht	Dendrocopos minor
Tretåig hackspett	Three-toed Woodpecker	Dreizehenspecht	Picoides tridactylus

Tättingar	Passerines	Singvögel	Passeriformes
Trädlärika	Woodlark	Heidelerche	Lullula arborea
Sånglärika	Skylark	Felderleche	Alauda arvensis
Berglärika	Shore Lark	Ohrenlerche	Eremophila alpestris
Ladusvala	Swallow	Rauchschwalbe	Hirundo rustica
Hussvala	House Martin	Mehlschwalbe	Delichon urbica
Fältpiplärka	Tawny Pipit	Brachpieper	Anthus campestris
Trädpiplärka	Tree Pipit	Baumpieper	Anthus trivialis
Ängspiplärka	Meadow Pipit	Wiesenpieper	Anthus pratensis
Rödstrupig piplärka	Red-throated Pipit	Rot-kehlpieper	Anthus cervinus
Skärpiplärka	Rock Pipit	Strandpieper	Anthus petrosus
Gulärla	Yellow Wagtail	Schafstelze	Motacilla flava
Forsärla	Grey Wagtail	Gebirgsstelze	Motacilla cinerea
Sädesärla	White W	Bachstelze	Motacilla alba
Sidensvans	Waxwing	Seidenschwanz	Bombycilla garrulus
Strömstare	White-throated Dipper	Wasseramsel	Cinclus cinclus
Gärdsmyg	Winter Wren	Zaunkönig	Troglodytes troglodytes
Järnsparv	Dunnock	Heckenbraunelle	Prunella modularis
Rödhake	Robin	Rotkehlchen	Erithacus rubecula
Näktergal	Nightingale	Sprosser	Luscinia luscinia
Blåhake	Bluethroat	Blaukehlchen	Luscinia svecica
Rödstjärt	Bluethroat	Gartenrotschwanz	Phoenicurus phoenicurus
Buskskvätta	Whinchat	Braunkehlchen	Saxicola rubetra
Stenskvätta	Wheatear	Steinschmätzer	Oenanthe oenanthe
Ringtrast	Ring Onzel	Ringdrossel	Turdus torquatus
Koltrast	Blackbird	Amsel	Turdus merula
Björktrast	Fieldfare	Wacholderdrossel	Turdus pilaris
Taltrast	Song Thrush	Singdrossel	Turdus philomelos
Rödvingetrast	Redwing	Rotdrossel	Turdus iliacus
Dubbeltrast	Mistle Thrush	Misteldrossel	Turdus viscivorus
Gräshoppssångare	Grasshopper Warbler	Feldschwirl	Locustella naevia
Flodsångare	River Warbler	Schlagschwirl	Locustella fluviatilis
Vassångare	Savi's Warbler	Rohrschwirl	Locustella luscinioides
Sävsångare	Sedge Warbler	Schilfrohrsänger	Acrocephalus schoenobaenus
Busksångare	Blyth's Reed Warbler	Buchrohrsänger	Acrocephalus dumetorum
Kärrsångare	Marsh Warbler	Sumpfrohrsänger	Acrocephalus palustris
Rörsångare	Reed Warbler	Teichrohrsänger	Acrocephalus scirpaceus
Trastsångare	Great Reed Warbler	Drosselrohrsänger	Acrocephalus arundinaceus
Härmsångare	Icterine Warbler	Gelbspötter	Hippolais icterina

Tättingar	Passerines	Singvögel	Passeriformes
Höksångare	Barred Warbler	Sperbergrasmücke	Sylvia nisoria
Ärtsångare	Lesser Whitethroat	Klappergrasmücke	Sylvia curruca
Törnsångare	Whitethroat	Dorngrasmücke	Sylvia communis
Trädgårdssångare	Garden Warbler	Gartengrasmücke	Sylvia borin
Svarthätta	Blackcap	Mönchsgrasmücke	Sylvia atricapilla
Lundsångare	Greenish Warbler	Grünlaubsänger	Phylloscopus trochiloides
Grönsångare	Wood Warbler	Waldlaubsänger	Phylloscopus sibilatrix
Gransångare	Chiffchaff	Zilpzalp	Phylloscopus collybita
Lövsångare	Willow Warbler	Fitis	Phylloscopus trochilus
Kungsfågel	Goldcrest	Wintergoldhähnchen	Regulus regulus
Grå flugsnappare	Spotted Flycatcher	Grauschnäpper	Muscicapa striata
Mindre flugsnappare	Red-breasted Flycatcher	Zwergschnäpper	Ficedula parva
Svartvit flugsnappare	Pied Flycatcher	Trauerschnäpper	Ficedula hypoleuca
Skäggmes	Bearded Tit	Bartmeise	Panurus biarmicus
Stjärtmes	Long-tailed Tit	Schwanzmeise	Aegithalos caudatus
Entita	Marsh Tit	Sumpfmeise	Parus palustris
Talltita	Willow Tit	Weidenmeise	Parus montanus
Tofsmes	Crested Tit	Haubenmeise	Parus cristatus
Svartmes	Coal Tit	Tannenmeise	Parus ater
Blåmes	Blue Tit	Blaumeise	Parus caeruleus
Talgoxe	Great Tit	Kohlmeise	Parus major
Nötväcka	Nuthatch	Kleiber	Sitta europaea
Trädkrypare	Tree Creeper	Waldbaumläufer	Certhia familiaris
Pungmes	European Penduline Tit	Beutelmeise	Remiz pendulinus
Sommargylling	Golden Oriole	Pirol	Oriolus oriolus
Törnskata	Red-backed Shrike	Neuntöter	Lanius collurio
Varfågel	Great Grey Shrike	Nördlicher Raubwürger	Lanius excubitor
Nötskrika	Jay	Eichelhäher	Garrulus glandarius
Skata	Magpie	Elster	Pica pica
Nötkråka	Nutcracker	Tannenhäher	Nucifraga caryocatactes
Kaja	Jackdaw	Dohle	Corvus monedula
Råka	Rook	Saatkrähe	Corvus frugilegus
Kråka	Hooded Crow	Nebelkrähe	Corvus corone
Korp	Raven	Kolkrabe	Corvus corax
Stare	Starling	Star	Sturnus vulgaris
Gråsparv	House Sparrow	Hausperling	Passer domesticus
Pilfink	Tree Sparrow	Feldsparling	Passer montanus
Bofink	Chaffinch	Buchfink	Fringilla coelebs

Tättingar	Passerines	Singvögel	Passeriformes
Bergfink	Brambling	Bergfink	Fringilla montifringilla
Grönfink	Greenfinch	Grünling	Carduelis chloris
Steglits	Goldfinch	Stieglitz	Carduelis carduelis
Grönsiska	Siskin	Erlenzeisig	Carduelis spinus
Hämpling	Linnet	Bluthänfling	Carduelis cannabina
Vinterhämling	Twite	Berghänfling	Carduelis flavirostris
Gråsiska	Redpoll	Birkenzeisig	Carduelis flammea
Snösiska	Arctic Redpoll	Polarbirkenzeisig	Carduelis hornemanni
Bändelkorsnäbb	Two-barred Crossbill	Bindenkreuzschnabel	Loxia leucoptera
Mindre korsnäbb	Crossbill	Fichtenkreuzschnabel	Loxia curvirostra
Större Korsnäbb	Parrot Crossbill	Kiefernkreuzschnabel	Loxia pytyopsittacus
Rosenfink	Common Rosefinch	Karmingimpel	Carpodacus erythrinus
Tallbit	Pine Grosbeak	Hakengimpel	Pinicola enucleator
Domherre	Bullfinch	Gimpel	Pyrrhula pyrrhula
Stenknäck	Hawfinch	Kernbeißer	Coccothraustes coccothraustes
Lappsparv	Lapland Longspur	Spornammer	Calcarius lapponicus
Snösparv	Snow Bunting	Schneeammer	Plectrophenax nivalis
Gulsparv	Yellowhammer	Goldammer	Emberiza citrinella
Ortolansparv	Ortolan Bunting	Ortolan	Emberiza hortulana
Sävparv	Reed Bunting	Rohrammer	Emberiza schoeniclus



ÖREBRO

Kundtjänst Samhällsbyggnad
tfn 019 – 21 21 00
212100@orebro.se

www.orebro.se/naturenshus